

AO MEN ZHANG GU

澳門掌故

● 黃德鴻 著

中國文联出版社

澳門掌故

● 黃德鴻 著

中國文联出版社

图书在版编目(CIP)数据

澳门掌故/黄德鸿著. —北京:中国文联出版公司, 1999. 1

ISBN 7-5059-3070-2

I. 澳… II. 黄… III. 掌故-澳门 N. K296. 59

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 35436 号

书 名	澳门掌故
作 者	黄德鸿
出 版	中国文联出版公司
发 行	中国文联出版公司 发行部
地 址	农展馆南里 10 号(100026)
经 销	全国新华书店
责任编辑	仲小川
策 划	吴俊茂
责任印制	胡元义
印 刷	山东省高唐印刷有限责任公司
开 本	850×1168 1/32
字 数	250 千字
印 张	9.875
版 次	1999 年 1 月第 1 版第 1 次印刷
印 数	1—5000 册
书 号	ISBN 7-5059-3070-2/I · 2323
定 价	18.60 元

本书如有印装质量问题,请直接与出版社联系

序 言（一）

白思群

澳门，在七十年代以前，若询之于外省人，茫然不知者属正常；以港澳为一地算知时事；真能知澳门为珠江口西边的一个葡占半岛，敢称通人了。

边鄙小城，原先并不寂寞。外人每说澳门人素性平淡，可忘记了数世纪以前她曾有过一页贸易黄金史。

沈从文先生在三十年代写了清丽的《边城》，二老一走，扔下了多少世代的悬念？茶峒的竹篁想至今还翠色逼人，白河的深潭怕依然清澈得看到玛瑙石子。翠翠还在摆渡。边城，到底还是边城？“旧役小溪，今已白头，梦中仍是总角”。这是陶庵在《西湖梦寻》里的话，辞最婉，意最冷，分明道尽了那刻骨的不甘心！我们这代澳门人，难道生下来就判定了要写边城的落幕篇？

历史发了慈悲。八十年代以后，澳门竟对号入座，成了“一国两制”这个伟大工程其中的一件试验品。小城忽地名传遐迩，这可真教老澳门有一朝飞上枝头的慨叹。澳门，还可以再一次发出光芒？

或许，时候真的到了莲花茎下早有一颗古莲子在悄无人处发了芽。澳门从六十年代起，原就铆足了劲等待起飞。历史的巧合让澳门在几百年间一直保有那条独特的生命线——国际联系畅通无阻——这就是“莲花地”的秘密吧？六十年代的一次契机，大批受排华迫害的东南亚华侨移居了澳门，使澳门的经济初受激发。七十年代美国限制香港纺织品，港资、外资蜂拥流入，工业渐见青葱；稍后，国内移民大量迁澳，双剑合璧，百业繁荣，澳门终于冲出以赌为生的怪圈，实现了经济起飞，成为八十年代亚洲的

一个新兴城市。回归，难道是澳门在新世纪前夜的一次再出发？

时来风送滕王阁。在这个时候翻读黄德鸿先生的《家在澳门》〔注〕便再无白头宫女的悲戚，反有着一一点莫名的惊喜：在历史的眼光下，露井流萤，偏觉段段如画；清洲渔唱，正好伴一轮月华初升了。黄德鸿先生是澳门资深的教育和新闻工作者，世居濠镜，自有一种他人不可替代的澳门情。旧日南湾大笪地卖武的猎猎旗声已随风而逝，那煤气灯后的多少离合悲欢早成陈迹，赖有黄德鸿先生的纪实之笔把灯影留住，为刚有飞机声隆隆的半岛补上一层浑厚的底色，衬出了历史感。

家在澳门。我委实爱澳门这个家。人，不是要有主体意识吗？不管是六十年代迁进来的归侨，还是七八十年代起移居到这里的各省同胞，都已经是澳门人了，都在参予着建设澳门。法国画家莫奈，在一幅画中把伦敦的雾画成红色——他仔细观察，发觉伦敦那许多红砖建造的房屋使雾映上了红色！我猜想，每个澳门人或都有他心中的一本澳门史吧？我期望能多读到这种历史。它将提醒我们，澳门曾有过什么，又已经失去了什么，澳门的将来还应该有什么。是为序。

〔注〕本书曾用名为《家在澳门》和《澳门新语》。

序 言（二）
新语旧事 世态物情

穆凡中

黄德鸿先生的新著《澳门新语》是一本很有价值的书，也是一本很好看的书。书名虽曰“新语”，说的却是旧事——老澳门的世态物情。这类书人们通常称作“掌故”，但从历史的角度去看，把这本《澳门新语》看成是一部“澳门民俗演变史”也不算过誉。

民俗，我们也常称风俗。古代学者班固在《汉书·地理志》中有这样一段话：“凡民函五常之性，而其刚柔缓急，音声不同，系水土之风气，故谓之风。好恶取舍、动静亡常，随君上之情欲，故谓之俗。”这段话的意思是民风、风气受自然地理环境（人们常说的“水土”、“生态环境”）影响形成的；而习俗、风尚的形成则与社会制度、社会环境（或者叫“人文环境”）有密切关系。班固说的是民俗的产生。那么民俗应该包括哪些内容呢？这是历来研究民俗学者一直争论的问题。八十年代中国学者提出的三大类的分类方法：一、物价生活的民俗；二、社会生活的民俗；三、精神生活的民俗。这种分类方法与班固民俗产生和历代典籍关于“民”、“风”、“俗”三字的解释也大体相符。

以这种分类方法来观照《澳门新语》大概是如下情况：属于第一类物质生活之民俗，包括人们进行物质生活资料生产使用的工具、技术、工艺制作、衣食住行各种习惯等约七十二篇；第二类社会生活之民俗，包括社会组织、制度、习惯法、节日岁时风俗、婚仪、丧葬习尚、游戏、博彩等大约四十七篇；第三类精神生活之民俗，包括宗教信仰、禁忌、庙宇教堂建筑等三十篇。除

了记述这三类民俗及其演变的一百四十九篇以外，这本书还有记述影响这些民俗民风的自然环境和人文地理变化的街巷、史地六十六篇以及描写澳门的诗文，与澳门有过关系、产生一定影响的名人名士篇章四十六篇，共二百六十多篇，涵盖面很广，内容十分丰富。

历史学家认为，历史取材有三种来源：一是文献，二是考古学，三是民俗学。《澳门新语》对澳门民俗演变的追踪分析，许多经过考证的民风民俗事象的记载，无疑为撰写澳门历史的史学家们提供了一份极有价值的史料。

《澳门新语》是史料，但它终究不是按“史”的写法去写的。历史科学要求人们客观、冷静地去认识历史，掌故却是人们满怀感情来体察那些逝去了的世态物情，这种近似“讲古”的形式，为历史文化知识不一的读者提供了阅读的便利。打开这本书，当我们“走”过澳门的岛城关市街巷地围基环石村场桥口门洲山氹园行躡塘冈……或者徜徉在望厦、龙田、渡船街、红窗门、关前街、白眼塘……的时候，透过历史的尘雾，那些悠远的事物仿佛清晰起来了：酱园米铺、盐店柴船、茶楼押当、饼家烟庄、戏院街市、山货洋行、酒楼金店、寺庙教堂；云吞面、茶裸汤，灯芯草、叮咭糖、烧街衣、舞醉龙、白鸽票、黑胶绸；中山人、新会人、福建人、葡人、土生，五行八作、三教九流……道不尽的世态，说不尽的物情，真令人眼花缭乱，应接不暇。合目畅想，直就是一长卷“澳门风情画”、《清明上河图》。而且，在我们“浏览”这幅长卷的时候，总是不由自主地拿眼前事物去对比；感情使我们进入一个历史的幻境中，理解又使我们与那些旧澳风情保存着历史的距离。这种“旧底片”与新印象，悠远与近切的叠印所获得的双重感知之妙是读别的书很少体味到的。

旧景旧物，古人故事固然都有它们各自的历史品格，但由于拉开了历史的距离，不同人从不同角度去看，也总有几方面引伸

的可能性，这就是清代诗人潘耒为屈大均所写的《广东新语》序里所说的：“游览者可以观土风，仕官者可以知民隐，作史者可以征故实，摘词者可以资华润。”虽然黄德鸿先生谦虚地说《澳门新语》难及《广东新语》之万一，但多义性这点，《澳门新语》也是确实存在的。我们也可以借潘耒的一句话说《澳门新语》“善哉，可以传矣”！

目 录

序言（一） 白思群

序言（二） 穆凡中

民生篇

- 2 土生食谱：咸虾酱、渣咋、洋葱、
牛油糕、西洋菜
- 6 旧西洋坟场
- 7 百年前物价
- 8 人力车与三轮车
- 10 单车与木板车
- 11 早年的轿
- 12 三分六一碗云吞面
- 12 踩雪履真好玩
- 13 市声
- 14 收音机身份象征
- 15 茶棵汤
- 16 水源充足
- 17 家庭副业
- 18 水浸街无年无之
- 19 七色豆之忆
- 20 “大杀三方”

- 21 土生自何来？
- 22 马交与马交仔
- 24 四方杂处澳门人
- 24 福建籍人早已居澳
- 25 梳打埠
- 26 鸦片烟在澳门
- 27 神女生涯原是梦
- 29 娼妓合法的年代
- 30 “烟花” · “茶花” · “发花”
- 32 “字胆”迷倒土生
- 34 白鸽票源自赛鸽
- 35 粤语有音亦有字
- 36 广府话各有乡音
- 37 普通话并不普通
- 38 汉字简化怎推行
- 39 广州话音注葡语
- 39 有水井处就有人
- 41 制服
- 42 卑湿地区穿木屐
- 43 家居环境今不如昔
- 44 南方旧民居
- 45 早年的唐装衣着
- 47 黑胶绸与薯莨
- 48 玳瑁是何物？
- 49 江湖佬“初到贵境”
- 50 戏院街市相与共
- 51 穿珠仔的日子
- 52 生死都要在家中

- 53 澳门外贸与白银

民俗篇

- 57 清明时节雨纷纷
58 浴佛节鱼行舞醉龙
58 栳菱饼
59 烧街衣今昔
60 旧历年大过新历年
61 尾枲过后
62 枲是打牙祭
63 扫屋
63 官三民四说谢灶
64 守岁
65 “卖懒”
66 行花市
67 爆竹声声迎新岁
67 元宵节是灯节

行业篇

- 70 酱园铺缩小经营
70 何物“羊咩屎”
71 柴船尾无柴船
72 米铺何所往
73 盐的专营
74 草堆街布店林立
74 食面包早已有之
75 茶楼风光难再

- 76 公仔书
- 77 梳头婆即发型师
- 78 山货铺售塑料品
- 79 当押成“新兴”行业
- 79 花轿与仪仗
- 80 “咘咘”声响收买佬
- 81 “斩蛟龙”与二手店
- 82 花园已成高楼大厦
- 83 修整洋遮整鬼锁
- 84 即补即有补鞋业
- 84 花生油香遍街头
- 85 租报纸三方有利
- 86 何处再觅“大碌竹”
- 87 古老甜食麦芽糖
- 88 搭棚业手艺非凡
- 88 纸料铺早已转型
- 90 理发师与剃头佬
- 90 “倒坛咁早”指什么？
- 91 租赁家俬几绝迹
- 92 厨间铜器已消失
- 93 锡器是古文物
- 94 凉茶是大众饮品
- 95 凉茶铺另有面目
- 95 穿金戴银有行业
- 96 以前旅店在海傍
- 97 灯芯
- 98 鸡髀糖怀旧
- 99 古老戏园成陈迹

- 100 昔日当楼如碉楼
- 101 是手信也是守信
- 102 月饼宣传各有法
- 103 银毫曾是流行货币
- 103 数双毫如玩杂技
- 104 白粥油条价不菲
- 105 烟庄与茶庄
- 106 亦中亦西老字号
- 107 嫁女礼饼论担计
- 107 店肆名号南北有异

庙宇教堂篇

- 110 观音仔即观音古庙
- 110 观音堂与望厦条约
- 111 闽人修建观音堂
- 112 大汕主持观音堂
- 113 观音堂已成旅游点
- 114 莲峰庙曾名新庙
- 115 林则徐驻莲峰庙
- 116 《妈祖信仰研究》不及澳门
- 117 妈祖阁建成有传说
- 118 莲溪庙因莲溪得名
- 120 沙梨头土地庙
- 121 下环福德祠
- 122 三街组成会馆
- 123 石敢当行台是议事所
- 123 中国庙宇的坐向
- 124 澳门教堂知多少

- 126 三巴寺金碧照耀
- 127 大庙·大堂·望人寺
- 128 龙松庙与龙嵩街
- 129 顺风顺水风顺堂
- 130 疯堂庙内住疯人
- 131 进教围内进教人
- 132 板樟堂前大步躡
- 133 葡人婚嫁在花王堂
- 135 张汝霖查封唐人庙
- 137 早年葡人慈善机构
- 137 支粮庙即仁慈堂
- 138 医人庙专医葡人
- 139 三巴亦有“仔”
- 140 尼姑寺在家辣堂街
- 141 蕃僧装束各有别
- 142 时人咏教堂诗
- 142 古人咏教堂诗

街巷篇

- 145 街名的订定
- 146 最早发展的城区
- 148 以行业为街道名
- 149 澳门是“莲花地”
- 150 中区在哪里？
- 151 望厦·望霞·旺厦
- 153 龙田村今安在
- 155 龙环村范围小
- 155 塔石因石叠如塔

- 156 沙冈得名有因
157 渡船街有船又有桥
159 澳门一条街
160 水口了无残迹
161 石闸门与红窗门
162 “栏思加”变“加思栏”
163 大步躡与白马行
164 天神巷人来“鬼”往
165 妈阁读如“马角”
166 黑鬼山上住黑鬼
167 白眼塘前的恨事
168 炉石塘实是芦石塘
169 林茂塘名来自杉栏
170 马交石在何方
171 白鸽巢公园无白鸽
172 新花园即得胜花园
172 卢园·张园·唐园
173 消防局曾设闹市
174 提督马路交通要道
175 昔日牛房今何在
176 何光来与何光来巷
177 高士德马路的变化
177 水坑尾的“三枝香”
178 新马路是新的马路
179 泗嗒街在什么地方
180 关前街有前又有后
181 跑狗场建于三十年代
182 长楼是猪仔馆

183 台山官名巴坡沙坊

183 港澳码头原在海傍

史地篇

187 小小的澳门城

188 台风来自何方

190 南湾的“湾”读如“环”

191 氹仔的“氹”字

192 澳门的“澳”字

193 十字门

194 澳门曾名龙崖门？

195 浪白濶距澳门不远

196 “南湾浴日”今已非

198 南湾是“大沙滩”

199 “鬼佬”眼中的南湾

200 青洲是绿岛

201 十景之一的“青洲烟雨”

203 丘逢甲遥望青洲

204 澳门岛岛相连

205 填海增加土地

205 近内港地多水浸

206 筷子基又名赤洲

207 西湾不是湾

209 东湾今何在？

210 莲花茎与关闸

213 红黑海与飞砂关

214 莲花茎尽处山头

216 关闸事件的引发

- 217 红烧朵朵木棉花
- 219 说榕
- 219 吊钟何处觅
- 220 路叻今昔
- 222 荷兰园曾居荷兰人
- 223 东望洋山旧名琴山
- 224 前山寨与拱北、三厂
- 225 莲峰山脚芦兜城
- 227 莲峰球场沧桑史

诗文与名士篇

- 229 澳门海防军民同知
- 230 《澳门记略》的版本
- 232 胡适之父曾来澳
- 236 澳门专著《澳门编年史》
- 237 屈大均的澳门诗
- 239 《广东新语》内澳门事
- 242 钱纳利在澳门
- 244 《停滞的帝国》说澳门
- 250 八十年前的征诗活动
- 252 《伊索寓言》与澳门
- 253 澳门早期印刷业发达
- 254 黄培芳曾住望厦
- 255 商衍鎏与李际唐
- 257 雪社女诗人赵连城
- 258 杨匏安澳门诗存疑
- 259 钟启韶何时来澳
- 261 章士钊的《澳门四绝句》